

Saken

Överklagande av det beslut som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 9 januari 2012 i mål T-407/09, Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mot kommissionen, i vilket tribunalen avvisade klagandens talan om ogiltigförklaring av det beslut som kommissionen påstås ha fattat i skrivelsen av den 29 juli 2009 om att förklara att vissa avtal som klaganden ingått rörande försäljning av bostäder i samband med privatiseringen av offentliga bostäder i Neubrandenburg inte omfattas av tillämpningsområdet för artikel 87.1 EG, samt klagandens talan om fastställelse av att kommissionen varit passiv i den mening som avses i artikel 232 EG i och med att kommissionen inte tagit ställning till dessa avtal i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 88 EG (EGT L 83, s. 1) — Åsidosättande av artiklarna 263 fjärde stycket FEUF och 265 FEUF, samt av rätten till ett effektivt rättsmedel — Otillräcklig motivering av tribunalens beslut

Avgörande

1. Det saknas anledning att pröva överklagandet.
2. Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Europeiska kommissionen, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG och Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG ska samtliga bära sina egna rättegångskostnader.

(¹) EUT C 138, 12.5.2012.

Domstolens beslut (nionde avdelningen) av den 21 februari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgien) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot och Mathieu Vrancken mot Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Mål C-154/12) (¹)

(Artikel 99 i rättegångsreglerna — Jordbruk — Gemensam organisation av marknaden — Socker — Förordning (EG) nr 318/2006 — Artikel 16 — Förordning (EG) nr 1234/2007 — Artikel 51 — Uttag av produktionsavgift — Giltighet — Avsaknad av rättslig grund — Avsaknad av klar och entydig motivering — Åsidosättande av principen om icke-diskriminering — Åsidosättande av proportionalitetsprincipen)

(2013/C 108/19)

Rättegångspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal de première instance de Bruxelles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot och Mathieu Vrancken

Svarande: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Övriga parter i målet: Joseph Cockx m.fl.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal de première instance de Bruxelles — Giltigheten av artikel 16 i rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EUT L 58, s. 1) — Tolkning av artiklarna 37.2 EG och 253 EG — Uttag av en produktionsavgift inom sektorn för sockerbetssocker — Avsaknad av rättslig grund — Avsaknad av klar och entydig motivering — Diskriminering i förhållande till övriga sektorer samt i förhållande till övriga jordbrukssektorer eller branscher — Åsidosättande av proportionalitetsprincipen

Avgörande

Vid prövningen av den hänskjutna frågan har det inte framkommit några omständigheter som påverkar giltigheten av artikel 16 i rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker, och artikel 51 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden).

(¹) EUT C 174, 16.06.2012.

Domstolens beslut av den 17 januari 2013 — Verenigde Douaneagenten BV mot Europeiska kommissionen

(Mål C-173/12 P P) (¹)

(Överklagande — Artikel 220.2 i tullkodexen — Uppbörd av tull i efterhand — Felaktig redogörelse för de faktiska omständigheterna — Import av obearbetat rösocker)

(2013/C 108/20)

Rättegångspråk: nederländska

Parter

Klagande: Verenigde Douaneagenten BV (ombud: S. Moolenaar, advocaat)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: B. Burggraaf och L. Keppenne)

Saken

Överklagande av tribunalens dom — Överklagande av tribunalens dom (sjunde avdelningen) av den 10 februari 2012 i mål T-32/11, Verenigde Douaneagenten mot kommissionen, genom vilken tribunalen delvis ogillade talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut C(2010) 6754 final av den 1 oktober 2010 i vilket det fastslås att det finns skäl att bokföra importtull i efterhand och att det saknas skäl för att inte tull ska erläggas i ett konkret fall (ärende REK 02/09).

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Verenigde Douaneagenten BV ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 184, 23.06.2012.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 21 februari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de lo Social de Benidorm — Spanien) — Concepción Maestre García mot Centros Comerciales Carrefour SA

(Mål C-194/12) (¹)

(Artikel 99 i rättegångsreglerna — Direktiv 2003/88/EG — Arbetstidens förläggning — Rätt till årlig betald semester — Den årliga semester som har fastställts av företaget sammanfaller med sjukledighet — Rätt till årlig semester under en annan period — Kontant ersättning för årlig semester som inte har tagits ut)

(2013/C 108/21)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Social de Benidorm

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Concepción Maestre García

Motpart: Centros Comerciales Carrefour SA

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Juzgado de lo Social de Benidorm — Tolkning av artikel 7.1 i Europaparlamentets

och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden (EUT L 299, s. 9) — Rätt till årlig betald semester — Arbetstagare som är sjukledig under den period för årlig semester som fastställts av företaget — Arbetstagarens rätt att ta ut semestern en annan period

Avgörande

1. Artikel 7.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden ska tolkas så, att den utgör hinder för en tolkning av nationell rätt enligt vilken en arbetstagare som är sjukledig under den period för årlig semester som ensidigt har fastställts av arbetsgivaren i semesterschemat för det företag där arbetstagaren är anställd inte har rätt att, när sjukledigheten upphört, ta ut sin årliga semester under en annan period än den först fastställda, i förekommande fall vid en annan tidpunkt än under motsvarande beräkningsperiod, på grund av skäl som rör företagets produktion eller organisation.
2. Artikel 7 i direktiv 2003/88 ska tolkas så, att den utgör hinder för en tolkning av nationell rätt enligt vilken årlig semester som arbetstagaren inte har kunnat ta ut på grund av arbetsoförmåga får utbytas mot kontant ersättning, trots att vederbörandes anställning inte har avslutats.

(¹) EUT C 227, 28.7.2012.

Överklagande ingett den 7 juni 2012 av Petrus Kerstens av det beslut som tribunalen (avdelningen för överklaganden) meddelade den 23 mars 2012 i mål T-498/09 P-DEP, Petrus Kerstens mot Europeiska kommissionen

(Mål C-304/12 P)

(2013/C 108/22)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Petrus Kerstens (ombud: C. Mourato, avocat)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Domstolen (sjunde avdelningen) har genom särskilt uppsatt beslut av den 7 februari 2013 ogillat överklagandet och förpliktat Petrus Kerstens att bära sina rättegångskostnader.